

# MAGYAR KÜRIR.

Nr. 42.

Indult Bétsből, Kedden, Nóvember' 23-dikán, 1830.

## B é t s.

Ő Ts. Kir. Felségek a' Felséges Tsászár és Felséges Tsászárné Nov. 19-dikén délben szerentsésen és kívánt jó egészségben felérkeztek Posonból Bétsbe.

Előtte való nap az ifjú Király Ő Felsége az Austriai Statusok Korona örököse is szerentsésen megérkezett ugyan onnan.

Felséges rendelések szerint a' boldogult Nápolyi Király I. Ferentz Ő Felségének halálát hét hétig fogja a' Felséges Austriai Udvar gyászolni Nov. 20-dikától kezdve, ú. m. három hétig Dec. 10-dikéig mély, és azután Jan. 7-dikéig. 1831ben fél gyászszal.

Ő Ts. K. Felsége méltóztatott Gróf Szcsényi János Urat Ts. K. valóságos Aranykultsosi közé kegyelmesen felvenni.

Ő Ts. K. Felsége méltóztatott Gróf Keglevics Károly Urat Ts. K. Aranykultsossá kegyelmesen kinevezni.

## O r o s z O r s z á g.

Sz. Pétervára Nov. 6-kán Ő Fge a' Tsászár jónak látta megparantsolni, hogy a' következő Tábori Seregek (Corps) haladék nélkül hadi lábra állittassanak, ú. m. 1 és 2 dik gyalog sereg, a' 3 dik és 5 dik tartalék lovas sereg, a' Lithau külön sereg, a' Czesarevitz Nagy Hertzeg alatt álló tartalék sereg, a'

Lengyel országi tábor, és több regulátlan Kozák Regimentek. A' 3-dik és 5-dik lovas tartalék-Seregek, mellyek a' Chersoni és Kurski Kerületekben feküdtek, a' birodalomnak nyugoti határjaira parantsoltattak, és az egyik Podoliában a' másik Volhyniában fogkvártélyozni; már útban is vannak.

Moskau Nov. 2-kán. A' Cholera-ban fekvő betegeknek száma 1557, de a' kik között 368-nak meggyógyulásához reménység vagyon. A' nyavalyának legelső kiütésétől fogva megbetegedtek 5542 emberek, kik között 1771 megholtak. — A' Wladimiri, Nischnei-Novgorodi, Jaroslavi, Khostromai's a' t. Kerületekben szünni akarni látszik a' nyavalya dühössége.

Pétervárat most kettős katonalántz keríti, és minden útasoknak ki kell a' veszteg-időt állani. Zarskoje-Selo (hol a' Tsászár és a' Tsászári familia vagyon) és Pétervára között hasonlóan katonakordon vagyon vonva előrevigyázatból.

## J u t a l o m - t é t e l.

A' Cholera név alatt esméretes dög-nyavalya a' legújabb időkben Asiának legnagyobb részét bėjárta, pusztulást hagyván mindenütt maga után. A' mult és a' folyó esztendőben békapott az Orosz birodalomba is, és annak némely tájékain magát tellyes keménysé-

gében mutatja. Minden erről a' nyavalyáról ekkorig kijött Irások a' Praxisban megbizonyítják, hogy nem egészen kielégítők: azomban annak lassankénti elterjedése egész Európát rettenetes következtetésekkel fenyegeti. Az Orosz Ország-lószék annakokáért a' szenvedő emberiségnek javára szükségesnek véli minden Orvosokat Orosz, Német, Magyar, Anglia, Frantzia, Svéd, Dánia és Olasz Országokban felszólítani, hogy ezen döngnyavalyáról Értekezéseket küldjenek fel.

Ezen értekezésekben meg kell lenni:

1) annak tiszta és szoros előadásának, miben álljon e' nyavalyának természetete.

2) mitsoda okokból származzék.

3) mimódon terjedjen.

4) annak szoros vizsgálódásokon épülő megbizonyításának, hogy valjon ez olyan ragadó nyavalya e' mint más esmeretes ragadó nyavalyák. — Annál fogva

5) Mitsoda előrelátási rendszabásokat kelljen ellene elővenni. — És végre

6) Mitsoda bizonyos szereket kelljen meggyógyítására használni.

Az Értekezéseknek lehet Orosz, deák, német, angol, frantzia és Olasz nyelveken írva lenni és legfeljebb a' jövő 1851 Eszt. Sept. 1 (15) napjára bé kell küldtetni. Az író nevének egy külön lepetsételt boríték alatt kell meg írva lenni. A' legjobb és tökéletesen kielégítő Irásra az Orosz Országlószék 25,000 Rubel jutalmat tészén fel Bank-Assignatiokban.

## N a g y B r i t a n n i a.

London Nov. 11-kén. Annak a' zenebonának, melly 8-dikban estve a' fő városban történt, ez a' históriája: Közönségesen tudva van, hogy a' Minis-

terium, és kiváltképpen annak feje a' köz kedvességet eddig is nagyon kis mértékben bírta. Midőn pedig Hg Wellington a' napokban (a' Felsőháznak Nov. 2 diki Ülésében) magát minden Parlamentaris javításnak és reformatio-nak egy átaljában ellene szegezne, ezt a' keveset is elvesztette, és azon nevet-séges állításával, hogy a' mostani Constitutional (mellynek nem egy két fogyatkozásai és hibás oldalai ország 'svilág szerte esmeretesek) jobbat és tökéletesebbet gondolni sem lehet, nagyon megsokasította ellenségeinek számát, és különösen azokat, kik régóta sürgetik a' reformatiot, (Radical-Reformer) maga ellen nagy gyűlölségre gerjesztette. Ezek azt végezték magokban, hogy Nov. 9-ikén, melly napon a' Király a' Lord-Mayori Vendégségbe megérkezett, Ő Fgét az útban Ministereinek elbótsátsáért felszóval 's köz kiáltozásokkal ostromolják. A' Ministerek ezt megértvén, a' Királyt reábirták, hogy ígéretét vonja vissza, és a' Belső Minister Peel Ur 8 dikban reggel a' Lord Mayornak megírta, hogy Ő Fge a' látogatást más-korra halasztja. Ennek híre a' városban sokakban, kik a' dolognak okát nem tudnák, nagy ijedtséget okozott. Estve egy 1500 főből álló nép tsoport a' Black friars Hídnál öszvegyülvén, a' híres Huntnek vezérlése alatt, a' Fleet útszán keresztül megindult Whitehall fele, (hol a' Parlament házai Üléseket tartják) egy háromszínű zászlóval, mellyre írva e' vala: „Reform“ és útjában mindenütt ezt kiabálván: Reform! Félre a' Politziával, Félre Peel-lel, Félre Wellingtonnal! Az új Politziának egy erős tsapatja elállván a' sokaságnak útját, ököltre 's veszeke-désre került a' dolog, mellyben a' lázadók megverettettek, és zászlójok elnyeretett. Azonközben újabb fegyveres

erősségek érkeztek, mellynek látására a' nép elfutott és elszellett. Sokan közülök fogságba vitettek. A' Királyi lovas gárda a' Whitehall útszában lévő Gárda Ház Udvarán egész éjtszaka kintállott, és az útszákát számos patroklok járták egész éjjel. — 9-dikben este újra történtek némelly csoportozások, de a' kiállított katonaság látása zabolán tartotta őket. 10-ikben megszűntek a' rendetlenségek, és a' főváros csak nem olyan tsendes mint más rendes időkben.

A' Courier így szól: „Némelly Collegáink azt akarják a' Közönséggel elhíttetni, hogy Hertzeg Wellington benyújtotta resignatioját. Mi meg vagyunk hatalmazva mind ezen híreknek mint alaptalan szó-beszédeknek meghazudtolására.“ —

Bresson és Cartwright Urak, (amaz a' Londoni Frantzia emez a' Hágai Anglus Követségnek titoknokja) Nov. 6-kán Belgiumba elútaztak. Brüsszelbe mennek, hogy az ideigleni Kormány-székek megvigyék a' Protokollumot, mellyet az öt nagy Udvarok Követeinek Conferentziája vegezett. Ez a' Protokollum a' hartzoló Feleket, az emberiségnek nevében, felszóllítja, hogy fegyver-nyugvást kössenek, és az alatt a' határokat, a' mint azok az 1814 Máj. 30 diki Párisi békesség idejében Hollandia és Belgium között voltak, jegyeztessék ki. E' szerént Maestricht, Venloo és Staats-Flandern éjszakra (az az Hollandiának) maradnának, ellenben az Antverpiai vár délre (Belgiumnak) esnék és onnét a' Hollandusoknak kikelene menni.

Az Alsó Háznak Nov. 5 diki Ülésében O'Connell Ur több rendbéli Ré-rőleveleket benyújtott, a' többek között egyet, mellyben a' Parlamentnek reformatioja kérettetik, melly alkalmatossággal a' Ministerek ellen szörnyen ki-

kelt, és Hertzeg Wellingtont minden hímezés hámozás nélkül örültnek nevezte. Croker Ur igen illetleneknek és útálatosoknak találja az ilyen kifejezéseket, annyival is inkább, mivel a' Ministerek között még senki jelen nintsen. Hobhouse Ur Hg Wellingtonnak minapi emlékezetes szavairól azt jegyzette meg, hogy azok egy első Ministernek szájában megfoghatatlanok és a' közönséges vélekedésben 24 órák alatt olly nagy megváltozást okoztak a' minéműre ő példát nem tud. — Később midőn Peel Ur és a' több Ministerek a' Házban megjelentek, Hume Ur azt a' kérdést tevél fel, hogy szándékjok e' a' Ministereknek a' f. esztendőben lejjebb szállítani az adókat? Peel Ur e' kérdésre nem akar egyenes feleletet adni. Oberster Davies ezen tsudálkozik, és a' Ministeriumot hasonlítja a' Polignacéhoz. Imé az első Minister nyilván megmondá, hogy ő a' javításról, a' reformatióról hallani sem akar; es most a' Belső Minister az Adóknak lejjebb vitelére nem tud feleletet mondani.

A' Felső Háznak Nov. 8 diki Ülésében szóra jött a' Királynak (már ekkor közönségesen tudva lévő) el nem jövése a' Lord Mayori Vendégségbe. Hertzeg Richmond hozta elő, mondván, hogy a' Ministerek egy átaljában nem bírják a' köz bizodalmat. „Mert azzal, szólla tovább, hogy az ember levelet ír a' Lord Mayorhoz, és a' Király lebeszelli, hogy szerető jobbágyai között egy vendégségben ígérete szerént megjelenjen, tsak félelmet és megháborodást támaszt az ember a' Fő városban és az Országban, de a' köz bizodalmat nem nyeri meg. Ő Felségét minden jobbágyai szeretik, és en vagyonomat, Characteremet, és életemet teszem fel, hogy a' Király a' Politzkatonák kíséréte nélkül, népének öröm ujjongatásai között megjárhatja a'

várostit: 's ha a' Ministerek azt nem tselekedhetik, ők magok az okai. — Hg Wellington a' dolognak magyarázatjául ezt mondta: Ő tegnap előtt levelet kapott az új Főbírótól, mellyben intetik, hogy a' Főbírói Vendégségbe Nov. 9-dikén el ne menjen, mivel életére törekednek. Ő azért, jóllehet a' törvény oltalma alatt állana, feltette magában, hogy elmarad, ne hogy jelenléte által zavarodást és zenebonát okozzon, ott hol a' Király is jelen volna. Ezen magga eltökéllését közlé Collegáival is, kik hasonló intő leveleket vettek, és minekutánna a' lehető lázzadásról kétségek nem lehetne, köz akarattal tanátsolták a' Királynak, hogy eljövételét más alkalmatosságra halaszsa. Mert haszinte hatalmokban lett volna is a' Ministereknek a' lázzadást elnyomni, nem akarák a' Királyt e' szomorító jelenéseknek tanújává tenni. — Marquis Clancarde a' Hertzegnek e' sovány magyarázatjával nintsen megelégedve, és egy átaljában nem lát benne elegendő okot arra, hogy a' Ministerek illy országos báborodást és ijjedtséget okozzanak, a' minéműt e' tanátsjok által szerzettek. A' Státuspapírosok betse 3 proCentel lejjebb szállott, és annak okai egyedül a' Ministerek, kik erőnek erejével Ministereknek, kiknek pedig nem valók, maradni akarnak. — Gróf Grey hasonlóan kárhoztatta a' Ministereknek ezen lépését. Minket ebben a' pillantásban végtelen veszélyek fenyegetnek önn honnyunkban; tán azt hiszik a' Ministerek, hogy azok megkissebbednek, ha magokat így viselik? Nehéz és kétséges alkuhozásokba vagyunk a' Külföldön keveredve; hiszi e' valaki hogy azoknak elcsülése könnyítettik, ha a' Ministerek az Országnek és egész Európának olyan képet tartanak eleibe az itteni dolgokról, mint a' millyent kiki képzel magá-

nak, midön hallja, hogy a' Monarchának az a' tanáts adatik, hogy hív jobbágyai közzé jövetelének ígéletét ne töltse bé...? Egyéb, a' Monarcha személyének veszedelemben forgásáról szó sem lehet. A' Lord-Mayor leveléből tsak annyi látszik, hogy Hg Wellington fenyegetetik. Ő ugyan ezt is sajnálja és noha ő Parlamenti ellenkezője a' Hertzegnek, mindazáltal oltalmazni fogná a' Hertzegget, ha arra kerülne a' dolog, minden méltatlan személyes megtámadás ellen; de e' még nem elég ok egy közönséges megháborodásnak támasztására. Azomban úgy látszik, hogy ez a' veszedelem sem vala világos, és a' Lord Mayor félékenysége tette azt nagygyá. — Hertzeg Wellington mondta, hogy nem tsak a' Lord-Mayortól, hanem más Oldalról is jöttek hozzá intő levelek. — Végre Marquis Bute beszéllett, mondván hogy Hg Wellington ne búsuljon, ha most azt vetik is elébe, hogy nem bírja a' közkedvességet. Mert a' Popularitas felette ingó jószág, és valamin a' Hertzeg néhány napokkal ezelőtt azt bizonyosan bírta, és azolta elvesztette, úgy ismét rövid idő alatt megnyerheti.

Az Alsó Háznak ugyan az napi Ülésében hasonló vítatások történtek, hol Brougham, Hobhouse, és Graham Urak kiméletlenül dorgálták a' Ministerekben, hogy a' Popularitassoknak nem létét megerteni nem tudják vagy nem akarják.

Marsal Bourmont Nov. 8-dikán Gibráltárból jöven Portsmouthba megérkezett Károly és Adolf két fijaival együtt.

Német alföldi Királyság.

Nov. 2-kán a' Belgáknak egy kistsoportja a' Lilloi Erösséget megtá-

madta, de visszaverettetett. Oberster Ledel (Belga) ki 2000 emberrel Seelandba beütött, hasonlóan megszalasztott és visszaüzettetett.

Maestrichben Nov. 1 napján visszatértek a hajók, kik Herzogenbuschba eleséget akartak vinni, mivel a déli Vilhelm-tsatornáján, mellyet a Belgák Weerdnél keresztül vágtak, nem lehetett keresztül menni. — Maestricht környékén, hol a várat 7000 Hollandusok őrzik egy fegyveres Belga sem mutatja magát. Generalis Dibbetz a vár vezér, katonái között minden Belgákat elbocsátott. A tiszteknek mindazáltal szabadságot engedett maradni vagy menni, a mint akarják; de többnyire mindnyájan elhagyták a szolgálatot. — Báró Loe jelentést teve Generalis Dibbetznel, hogy ötlet a Provisoria Kormányzék Limburg tartományjának Kormányzójává kinevezte, e hivatalt ő felvállalta, és annál fogva a Maestrichti polgári tiszt házakba szabad bójárást kíván, hogy a tartomány igazgatására szükséges Protokollumokat és Irásokat használhassa; de a várvezér ezt meg nem engedte, azt felelvén, hogy ő a Királyi hatalmon kívül mást nem esmér.

Az Aacheni Ujság Nov. 8 káról ezt írja: „Antverpiából jött privátlevelek jelentik, hogy Chassé Generalist a várvezért szélütés érte. De egyébaránt a várnak és városnak költsönös hogyan-állásaira annak befolyása nem leszen. Beszélnek, hogy Angliából egy Küldöttség jő, mellynek dolga főképpen az elenségeskedésnek elhárítása fogna lenni.

Brüsszel Nov. 7-kén. A Nemzeti Congressusnak megnyitása a Választásokban esett elkésések miatt Nov. 10-kére elhalasztatott. — Tongern, Dinant, Löwen, Mecheln, Alost, Gent, Brügge, Ostende, 's a t. Városokban

a Választások már megestek. Az elválasztott Követekből ítélvén a Választó népnek gondolkozását, a Republikanismus nem talál kedvességet, mindenütt a mérséklett Fél győzött. A Papság a választásokban szorgalmatos buzgósággal részt veszen. — Antverpiának 8 Követei, ezek: H. Cogels (hajdan a második Kamarának tagja), Cannart (a mostani Polgár mester), Claes, Grelle, du Bois, Vermoele, A. Cogels és Verbrouck-Pieters Urak.

Gróf Merode Fridrik a Berchemi ütközetben (Antverpiához közel) kapott kemény sebjeiben Nov. 4-kén megholt.

A Luxemburgi Nagy Hertzegségnek Kormányzója Status Tanácsos Willmar (kit, a mint tudva van, a Provisoria Kormányzék e tisztségéből letétettnek hirdetett) Nov. 2-kán egy Nyilatkoztatást bocsátott a Nagy Hertzegségnek lakosihoz, mellyben inti őket, hogy a Német alföldi Király hatalmán kívül (mellynek a Bétsi Congressus a Nagy Hertzegséget mint külön Statust alája vetette) semmi mást el ne esmérjenek, 's név szerént a Brüsszelben öszvegyülendő Nemzeti Congressusra Követeket ne válasszanak, ne küldjenek. — A Courier des Pays-Bas ide ezt veti: „Ellent nem állván azonban ez intő Nyilatkoztatás, a Luxemburgiak siettek a Választáshoz hozzáfogni.

Löwen városában a nép, vagy is inkább a nép sepreje, borzasztó kegyetlenséget követett el egy Hollandus Májoron (Gailard volt neve) ki a feljebbi napokban, a Belgiumi lázadásnak kezdetekor, reá lövetett egyszer a népre. Megesmervén t. i. és megfogván, a Tsatornától fogva a piatzig míg vittek szüntelen verték ököllet és bottal.

Utközben szemeit kiégették, és égő fákllyákkal (éppen estve volt) fejét beverték. A' piatzon felkötötték a' haldoklót a' Szabadság-fájára de az ág, melyre felfüggesztették le tört, és a' holttest le esett. Azután letépték róla a' ruhát és nyakára kötelet vetvén az útszákon fel's alá húzták. Ottan ottan meg megállott a' nép tsoport, és danolva tántzolt áldozatja körül. Ennek a' rettenetes pogányságnak (melly a' Belgáknak a' Hollandusok ellen való éktelen gyűlölségét és egyszersmind goromba vadságát bizonyítja) szerzői tudva vannak, de a' Bírák nem mernek törvényes nyomozást felelmekben kezdeni. Oct. 31-kén a' Provisoria Kormányzók 500 katonát a' városba parantsolt, de a' nép reá ment a' Kaszárnyára, 150-et onnét kiűzött, és a' többiekkel megígértette magának, hogy a' nép ellen semmit sem mivelnek. — Későbbi tudósítások szerint a' rend nagy nehezen helyre állíttatott, és amaz undok kegyetlenségnek szerzői befogattattak.

Hága Nov. 10-dikén. A' Prantzia Követ (Bertin de Vaux Ur) haza utazott Párisba, és távollétében Gróf Rochefoucauld a' Követségnek első titoknokja fogja vinni a' tiszti foglalatosságokat. Douglas Ur Nagy Britanniai Meghatalmazott (az Éjszak-Amerikai Statuok és Anglia között felforgó határperben, mellynek elítélése a' mint tudva van a' Német alföldi Királyra vagy bízva) egy gőz hajóval a' mult szeredán elutazott Antverpiába, hová a' mint hallatszik egy fontos követséggel megbízva mégyen. Sokan hiszik, hogy a' két Diplomatusnak útja a' Belgiumi dolgokkal egybefüggésben áll. — A' General Statusoknak második Kamarája a' jövő 1831-iki Budget felett ma kezdi el tanátskozásait.

Ó Kir. Mga Fridrik Hertzeg Nov. 9-dikén elutazott Bredába. Az ingó tábornak fővezere Generalis Geen ott tartja fő hadiszállását. A' nevezett fővezér Nov. 5 kén egy Napi parantsolatot adott ki, melly így kezdődik: „Katonák! A' drága hazánk deli részében kiütött háborgásoknak kezdete olta néktek szüntelen hártzolnotok kellet a' bajokkal, mellyeknek fő oka fegyveres Pajtásaitoknak (t. i. a' Belga születésű katonáknak) árulása volt. Most megtisztultak rendjeitek és a' bizodalom's egy akarat visszatért közitekbe. Azon sertesek, mellyeket Brüsszelben, Antverpiában és másutt szenvednetek kellet, pajtásaitoknak és tisztjeiteknek, még akkor is midön a' fegyvert letévén magokat megadnák, irgalom nélkül való meggyilkolása, a' betegeknek kik az Ispotályokba szorultak bántása, elesett Hollandiai bajtársaitok holttesteinek meggyalázása — mind ezek bosszút kiáltanak! 'sa't.“

Generalis Chasse a' közelébbi napokban, de nem szélütésben mint a' Belgák hírelték, hanem csak egy puztanátha hidegben fekvő beteg volt; de már abból is felgyógyult. A' Király hozzá Vilhelm Vitézi Rendjének 52 keresztjeit küldötte, hogy katonái között, kik magokat Antverpiánál megkülömböztettek, ossza ki. Maga a' Generalis ugyan azon Rendnek nagy keresztjével tiszteltetett meg.

Brüsszel Nov. 7-kén. A' Brüsszeli nagy Klubb 480 személyből álló Követséget küldött fel az Ideigleni Kormányzókhoz az Országházába, azzal a' kívánsággal, hogy Belgium Köz Társasággá kiáltassék ki. Potter Ur, ki (mint tagja az ideigleni Kormányzóknek) vélek beszéllett, azt válaszolta, hogy néki mint az Igazgatószerk tag-

jának nem szabad vélekedését kimondani, minekelőtte róla tisztitársaival értekeznek, megígéri mindazáltal, hogy a' Klubbnak kívánsága érett megfontolás alá fog vétetni. Jolly Ur a' Követségnek vezére arra ezt felelte: „Reményljük hogy kívánságunkat, melly minden Belga Klubboké, tellyesen meg fogják az Urak érteni. Mi viseljük képét azoknak, kik a' Revolutiot véghez vitték. Tselekedjenek azért úgy az Urak, hogy Vegezések a' Revolutio alapjait meg erősítse.“

Brüsszelben a' Nemzeti Congressus Nov. 10-kén délben megnyitott. 160 Tagok valának jelen, es így 40-en meg hátra voltak. Az Ülest a' népnek nevében az Ideigleni Kormánysek nyitá meg, nev szerént Potter Ur (mint legidősb tagja az Ideigleni Kormányseknek) olvasta a' megnyitó beszédet. — Elölülövé Nov. 11-kén Chokier Ur választott.

### Frantzia Ország.

Páris Nov. 12-kén. A' Meklenburg-Schwerini Nagy Hertzegnek Követje Örtling Ur ma délben audienzián volt a' Királynál, és leveleit, mellyekben a' Frantzia Udvarnál meghiteleztek, Ö Fgének által nyújtotta. — Cosnac Ur, mint Sensi Érsek, az esküvést Nov. 9 kén a' Királynak kezébe letette.

### E l e g y e s D o l g o k.

Az Austriai Beobachter Nov. 22-diki levelében ezt olvassuk: „Több Párisi Journalok, névszerént a' Courrier Francais, a' közelebbi napok-

ban erős-egyenetlenkedésről beszéltek és igen kellemetlen jelenésekről, mellyeket nagy Európai Hatalmasságoknak Követei között Párisban történtek. Ámbár ezen beszéllésekben egy név sem nevezetnék, világos volt mindazáltal, hogy benne az Austriai es Orosz Követek valának értve. A' hazugság lelkének ez új szüleményjére mi sajnálnánk egybetűt is vesztegetni, ha egy másik Párisi Ujságlevelben (a' f. H. 13 diki) Messagerben) ennek a' mesének néműnűmű megtzáfólása meg nem jelent volna, de a' melly úgy van adva, hogy az Olvasó elméjében még is fel kell maradni némelly kétségnek, a' felől, hogy nintsen e' valami a' dologban.

Mi azért megvagyunk hatalmazva, a' fent említett beszélléseknek egyátaljában alaptalanokká való hirdetésére. Az Austriai és Orosz Udvarok között uralkodó belső barátság legjobb záloga a' barátságos egyetértésnek Képviseleik között, melly a' mint mi bizonnyal erősíthetjük, nem is zavartatott meg egy pillantásig is.

### M a g y a r O r s z á g.

Posonból. Nov. 19. Tegnap délutáni 5 órakor 27-dik Országos Ülés tartatván, mellyben a' Két Táblák együtt voltak, két Felséges Királyi Resolutio olvastatott fel; az első a' Királyi Feladások 5-dik pontját illette, 's arra igen kegyelmes helyben hagyó kifejezésekkel kierezkedett; mellynek következésében t. i. az Ország Statusaitól 48 ezer főből állandó új Katonák ajánltattak, a' hadi magyar seregek híjánosságának kipótlására; a' második a' mult Ország gyűlése olta még el nem igazított sérelmeket és kéréseket illette. — Ez után Meltós. Péchy János Úr Mármaros Várm.

Fő Ispánja olvasta fel az Országos Küldöttség Jegyző könyvét, Szathmár Vármegyéhez kaptosoltatott Tarpahelységre nezte.

Kún-Sz. Miklósról. Tettes Nemes Szenyitzei Szalay István Úr, A. Dabasi Köz-Birtokos, és Hites Földmérő, a' Tudományoknak, és Tudományos Intézeteknek szíves barátja, nagy lelkiségének jeles példáját adta a' közelebb mult Septemberben, életének 81-dik esztendejében, megemlékezvén arról, hogy tanulását Kún-Sz. Miklóson kezdette, és míg felsőbb Tudományokra nem ment, ott folytatta; nagy gondal, fáradsággal, és nem kevés költséggel, összegyűjtött Könyvtárát, mellyben a' Tudományoknak tsaknem minden ágaira, magyar, német, deák, és más tudós nyelveken igen jó könyvek találtak, a' Kún-Sz. Miklósi Ref. Gymnasiumnak azon egy Feltétellel ajándékozta: hogy az időről időre szaporíttatván, az itten tanuló ifjaknak, és mind azoknak, a' kik ezt használni kívánják, a' Reform. Consistorium felvigyázása alatt nyitva álljon; sőt még a' Külföldieknek is elegendő hátorság mellett, hasznokra lehessen. Az említett Ekklesiának, és különösen a' Ref. Gymnasiumnak Elöljárói, a' fent tisztelt Mécénas eránt, néminémű háládatosságot kívánván még életében mutatni, jónak vélték, annak minden tiszteletet érdemlő képét, egy ügyes Képművész által levéttetni, a' Museumba a' Ns. Szalay familiának czimerével együtt behelyheztetni — egyszer'smind ezt a' mai időben már olly ritkán történő hasznos ajándékot köz hírré tévén, követésre méltó például ajánlani.

## K i n y i l a t k o z t a t á s.

Gróf Dessewffy Jó'sef részéről tudtára adattatik a' Közönségnek, hogy a' Sajtó alól már kikerült 's rövid időn mindenütt kapható munkájának (A' Hittel című munka' Taglalatja) ne talántán megjelenendő Német fordításai közül tsak azért áll jót, 's tsupán azt kívánja mint maga a' Szerző által végignéztet tekintetni, melly Ludvigh által fordítva, Kassán, Werfer Károlynál jelenend meg.

### A z É g é s t ő l - F é l ő k h ő z.

Hogy az Austriában fennálló Tűzkárpótló Társaság' kormánnya Bétsben, jóltévő rendelkezésénél fogva, ezen Esztendő Augustus hónapjának 17-dikén tűz által Kerlésen esett káromat, a' feljelentés után, érdemes Ágense Brandekker Ignácz Ur által Kolosváratt megfizettete — nem tsak megesmérem, hanem, ezen Társaságnak nem tsak tsupa hangból álló jót-állását, a' nem Hivőknek bizonyítom, a' Társaság' igasságához bízóknak pedig jelentem, Kerlésről, Oct. 20-dikán, 1850.

Gr. Bethlen Lajos.

A' pénz folyamat Nóvember' 22-dikén;  
közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji	91 1/10
Az 1820-béli sorsosok,	— —
Az 1821-béli hasonlók,	118 5/8
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátzióji, 52 1/2 for. keltek, mind Conv.	
A' Bank-Aktziák keltek 1065 5/5 for. ton,	
Conv. Pénzben.	